



SitiAS
Worldwide Access

防爆合格证

证 号: GYJ22.1763X

制 造 商 VEGA Grieshaber KG

(地址: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Germany)

产 品 名 称 振动式限位开关

型 号 规 格 VEGASWING 61/63 系列

防 爆 标 志 Ex db II C T2...T6 Ga/Gb, Gb

产 品 标 准 /

图 样 编 号 GE1625-01 Rev.08, GE1633-01 Rev.13

经图样及技术文件的审查和样品检验, 确认上述产品符合下列标准:

GB/T 3836.1-2021, GB/T 3836.2-2021

特颁发此证。

本证书有效期: 2022 年 03 月 16 日 至 2027 年 03 月 15 日

备 注

1. 安全使用注意事项见本证书附件。
2. 证书编号后缀“X”表明产品具有安全使用特殊条件, 内容见本证书附件。
3. 型号规格说明见本证书附件。
4. 本证书同时适用于 VEGA Americas Inc. (3877 Mason Research Parkway, Mason, Ohio, 45036, USA) 组装生产的相同型号产品。
5. [更改 1] 变更标准和防爆标志, 2023 年 6 月 25 日签发。



批 准

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司
国家级仪器仪表防爆安全监督检验站
颁发日期二〇二二年三月十六日

本证书仅对与认可文件和样品一致的产品有效。

地址: 上海市漕宝路103号
邮编: 200233

网址: www.nepsi.org.cn
Email: info@nepsi.org.cn

电话: +86 21 64368180
传真: +86 21 64844580





SitiAs
Worldwide Access

EXPLOSION PROTECTION

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Cert No. GYJ22.1763X

Manufacturer

VEGA Grieshaber KG

(Address: Am Hohenstein 113, 77761 Schiltach, Germany)

Product

Vibration Level Switch

Model

VEGASWING 61/63 Series

Ex marking

Ex db IIC T2...T6 Ga/Gb, Gb

Product standard

/

Drawing number

GE1625-01 Rev.08, GE1633-01 Rev.13

The product was found to comply with the following standard(s):

GB/T 3836.1-2021, GB/T 3836.2-2021

Valid until: 2027.03.15

Remarks

1. Conditions for safe use are specified in the attachment to this certificate.
2. Symbol "X" placed after the certification number denotes specific conditions of use, which are specified in the attachment to this certificate.
3. Model designation is specified in the attachment to this certificate.
4. This certificate also covers the product with the same type that manufactured by VEGA Americas Inc. (3877 Mason Research Parkway, Mason, Ohio, 45036, USA).
5. [Variation I] Modify the Ex standards and Ex marking issued on 2023.06.25.



This Certificate is valid for products compatible with the documents and samples approved by NEPSI.

103 Cao Bao Road
Shanghai 200233, China

<http://www.nepsi.org.cn>
Email: info@nepsi.org.cn

Tel: +86 21 64368180
Fax: +86 21 64844580



(GYJ22.1763X)

(Attachment II)

GYJ22.1763X 防爆合格证附件 II

由VEGA Grieshaber KG和VEGA Americas Inc生产的VEGASWING 61/63系列振动式限位开关, 经检验符合下列标准:

GB/T 3836.1-2021 爆炸性环境 第1部分: 设备 通用要求

GB/T 3836.2-2021 爆炸性环境 第2部分: 由隔爆外壳“d”保护的设备

产品防爆标志Ex db II C T2...T6 Ga/Gb, Gb. 防爆合格证号为GYJ22.1763X。

产品具体认可型号为:

SWING SG61(*). a b cde f g h i j

SWING SG63(*). a b cde f g h i j

*代表仅供内部使用的附加字符的占位符, 与防爆无关

a : 代表防爆型式, 可选代码为D;

b : 代表许可范围, 例如中国、USA, 与防爆无关;

cde : 代表过程接口/材料, 代表符合工业标准的过程接口, 与防爆无关;

f : 代表可选温度转接头, 可选代码为X、T;

g : 代表壳体, 可选代码为M、7、U、4;

h : 代表电子部件, 可选代码为C、R、T、V、Z、N、W;

i : 代表开关打开位置, 与防爆无关;

j : 代表测量点标识牌, 与防爆无关。

一、 产品安全使用特殊条件

产品防爆合格证号后缀“X”代表产品安全使用有特殊条件:

1. 应采取措施避免产品裸露非金属部件(包括非导电涂层)静电电荷产生引燃危险。
2. 涉及隔爆接合面的维修须联系产品制造厂。
3. 产品传感器部分可用于0区, 电子外壳部分须安装于1区或2区。
4. 产品的电缆引入入口(1/2NPT、M20*1.5)必须配用经防爆检验认可的、符合GB/T3836.1-2021和GB/T3836.2-2021标准、防爆标志为Ex db II C Gb的电缆引入装置或封堵件。
5. 产品的温度组别、使用环境温度(电子外壳)和介质温度范围(传感器)的关系如下:

温度组别	介质温度	环境温度
T6	-40℃～+78℃	-40℃～+70℃
T5	-40℃～+93℃	-40℃～+70℃
T4	-40℃～+128℃	-40℃～+50℃
T3	-40℃～+150℃ ¹⁾	-40℃～+40℃
T3	-40℃～+193℃ ²⁾	-40℃～+70℃
T2	-40℃～+250℃ ³⁾	-40℃～+70℃

注：¹⁾ 不带温度转换器 ²⁾ 带119mm温度转换器 ³⁾ 带156mm温度转换器。

二、 产品安装使用注意事项

- 1. 产品外壳设有接地端子，用户在安装使用时应可靠接地。
- 2. 产品与关联设备的连接电缆应为带绝缘护套的屏蔽电缆，其屏蔽层应接地。
- 3. 用户不得自行更换该产品的零部件，应会同产品制造厂共同解决运行中出现的故障，以杜绝损坏现象的发生。
- 4. 产品的安装、使用和维护应同时遵守产品使用说明书、及下列相关标准、规范的要求：

GB/T 3836.13-2021 爆炸性环境 第13部分：设备的修理、检修、修复和改造

GB/T 3836.15-2017 爆炸性环境 第15部分：电气装置的设计、选型和安装

GB/T 3836.16-2022 爆炸性环境 第16部分：电气装置的检查与维护

GB 50257-2014 电气装置安装工程爆炸和火灾危险环境电气装置施工及验收规范

三、 制造厂责任

- 1. 产品制造厂必须将上述使用注意事项纳入产品使用说明书中。
- 2. 制造厂必须严格按照NEPSI认可的文件资料进行生产。



注：本证书附件Ⅱ替换原附件Ⅰ。



(GYJ22.1763X)

(Attachment II)

Attachment II to GYJ22.1763X (translation)

Vibrating level switch VEGASWING SG61/63 series manufactured by VEGA Grieshaber KG and VEGA Americas Inc. has been inspected to accord with following standards:
GB/T 3836.1-2021 Explosive atmospheres - Part 1: Equipment – General requirements
GB/T 3836.2-2021 Explosive atmospheres - Part 2: Equipment protection by flameproof enclosure “d”

The Ex marking is Ex db IIC T2...T6 Ga/Gb, Gb. The certificate number is GYJ22.1763X.
Type approved in this certificate is shown as below:

SWING SG61(*). *a b cde f g h i j*

SWING SG63(*). *a b cde f g h i j*

a denotes type of explosion Protection: D;

b denotes area of application or combination of areas, for example: China、USA ,not effect Ex performance;

cde denotes process interface/material, represents the process interface conforming to industry standard, not effect Ex performance;

f denotes optional temperature adapter: X、T;

g denotes enclosure: M、7、U、4;

h denotes electronic components: C、R、T、V、Z、N、W;

i denotes switch point, not effect Ex performance;

j denotes optional measurement loop identification label, not effect Ex performance.

1. Special condition for safe use

Symbol “X” denotes special condition for safe use:

- 1.1 Measures shall be taken to avoid ignition hazard caused by electrostatic charge of exposed non-metallic parts of the product (including non-conductive coating).
- 1.2 For the maintenance of flameproof joint surface, contact the product manufacturer.
- 1.3 The sensor part of the product can be used in Zone 0, and the electronic housing part must be installed in zone 1 or zone 2.

1.4 The cable inlet (1 / 2NPT, M20 * 1.5) of the product must be equipped with an explosion-proof inspection approved and in accordance with GB/T3836.1-2021 and GB/T3836.2-2021 standard, explosion-proof mark is Ex db IIC GB cable entry device or plug.

1.5 The relationship between temperature class, ambient temperature (electronic housing) and medium temperature (sensor) is shown as following:

Temperature class	Medium temperature (sensor)	Ambient temperature (electronic housing)
T6	-40℃～+78℃	-40℃～+70℃
T5	-40℃～+93℃	-40℃～+70℃
T4	-40℃～+128℃	-40℃～+50℃
T3	-40℃～+150℃ ¹⁾	-40℃～+40℃
T3	-40℃～+193℃ ²⁾	-40℃～+70℃
T2	-40℃～+250℃ ³⁾	-40℃～+70℃

Note: 1) without temperature converter 2) with 119mm temperature converter 3) with 156mm temperature converter.

2. Condition for safe use

2.1 The product shell is equipped with grounding terminal, and the user shall be reliably grounded during installation and use.

2.2 The connecting cable between the product and associated equipment shall be shielded cable with insulating sheath, and its shielding layer shall be grounded.

2.3 The user shall not change the configuration in order to maintain/ensure the explosion protection performance of the equipment. Any change may impair safety.

2.4 For installation, use and maintenance of the product, the end user shall observe the instruction manual and the following standards:

GB/T 3836.13-2021 Electrical atmospheres Part 13: Equipment repair, overhaul and reclamation

GB/T 3836.15-2017 Explosive atmospheres-Part 15: Electrical installations design, selection and erection

GB/T 3836.16-2022 Explosive atmospheres-Part 16: Electrical installations inspection and maintenance

GB 50257:2014 Code for construction and acceptance of electric equipment on fire and explosion hazard electrical equipment installation engineering

3. Manufacturer's Responsibility

- 3.1 Special condition for safe use and condition for safe use specified above should be included in the instruction manual.
- 3.2 Manufacturing should be done according to the documentation approved by NEPSI.

Shanghai Inspection and Testing Institute of
Instruments and Automation Systems
National Supervision and Inspection
Center for Explosion Protection
and Safety of Instrumentation
June 25th, 2023

Note: Attachment I is replaced by this document.

